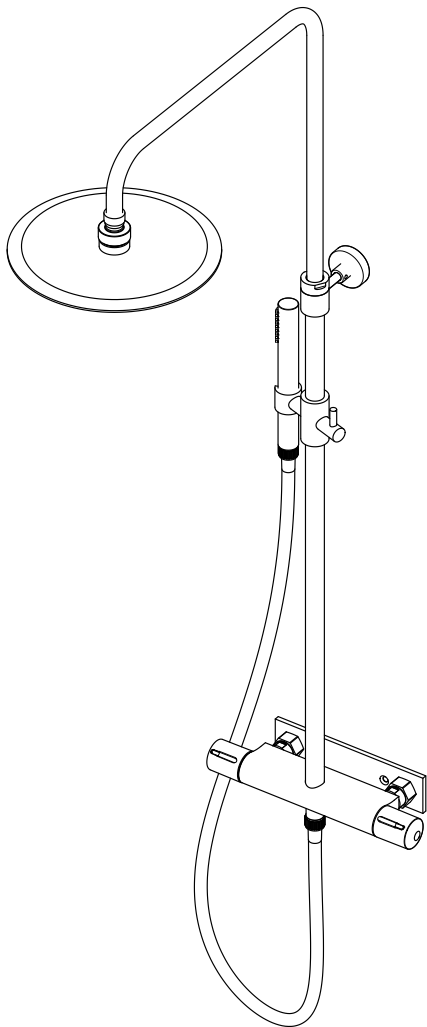


MIST

INSTALLATION
2024/01/31
Art.nr 800 006XX



INR

SE	Innehåll	Allmänt	3
		Teknisk information	5
		Montering	6
		Flödesbegränsning	9
		Temperaturbegränsning	10
		Rengöring av inloppssilar	11
		Byte av termostatsinsats	12
		Byte av överstycke	13
		Reservdelar	14
		Felsökning	15
Kontakt	16		
EN	Contents	General	3
		Technical information	5
		Fitting	6
		Flow limiter	9
		Temperature limiter	10
		Cleaning the inlet strainers	11
		Thermostat cartridge replacement	12
		Head piece replacement	13
		Spare parts	14
		Troubleshooting	15
		Contact	16
NO	Innhold	Generelt	4
		Tekniske data	5
		Montering	6
		Strømningsbegrensning	9
		Temperaturbegrensning	10
		Rengjøring av innløpssiler	11
		Byte av termostatinnsats	12
		Byte av overstykke	13
		Reservedeler	14
		Feilsøking	15
Kontakt	16		
FI	Yleistä	Tekniset tiedot	4
		Asennus	5
		Virtaaman rajoitus	6
		Lämpötilan rajoitus	9
		Tulovesihtien puhdistus	10
		Termostaattiosan vaihto	11
		Käyttöventtiilin vaihto	12
		Varaosat	13
		Vianetsintä	14
		Yhteystiedot	15
			16

SE

Installation

Installationen ska utföras enligt branschregler
Säker Vatteninstallation. Vi rekommenderar
att du anlitar ett auktoriserat VVS-företag
OBS!Ledningarna ska renspolas innan installation.

Vid risk för frost

Om blandaren kommer att utsättas för yttre
temperaturer lägre än 0 °C (t.ex. i ouppvärmda
fritidshus) ska blandaren demonteras och förvaras
i uppvärmt utrymme.

Smörjning

Använd endast livsmedelsgodkänt silikonfett,
t. ex. MA 89 10 29.AE.

Tätthetskontroll

Tätthetskontroll ska utföras efter installation.

Skador som orsakas till följd av spännings-
korrosion som uppstår på grund av vattnets eller
den omgivande miljös beskaffenhet samt felaktig
montering inkluderas inte i produktansvaret.

Rengöring

För rengöring av våra produkter, använd neutrala
eller lätt basiska rengöringsmedel (pH 6–9) i
flytande form. Spraya inte direkt mot produkten,
då det finns risk att komponenterna inuti kan ta
skada. Använd i stället en mjuk trasa.

Exempel på rengöringsmedel är tvållösningar
eller diskmedel (ej maskindiskmedel). Använd
ej organiska, alkoholbaserade eller frätande
rengöringsmedel eller rengöringsmedel med
slipmedel. Sådana medel angriper ytan och
kan göra produkten matt och repig. För svåra
kalkfläckar rekommenderas hushållsättika (ej ren
ättika). Undvik kontakt med aluminiumklorider
(t.ex. deodorant) då detta kan missfärga
produkten.

Taksilens och handduschens gummidetaljer
rengörs regelbundet genom att gnugga dem med
handen. Då lossnar de flesta kalkavlagringar
automatiskt vid duschning.

Återvinning

Uttjänta produkter kan återlämnas till
Mora Armatur för återvinning.

EN

Installation

We recommend that you entrust an authorised
plumber. NOTE! The main supply pipework must
be rinsed before installation

Where there is a risk for frost

If the mixer will be subjected to external
temperatures lower than 0 °C (e.g. in an
unheated holiday home), the mixer should be
disconnected and stored in a heated space.

Lubrication

Only used silicone grease approved for foods,
e.g. MA 89 10 29.AE.

Leak check

Leak checks should be made according to the
industry rules in the respective country.

Damage arising as a consequence of stress
corrosion cracking arising due to the water's
or the ambient environment's nature as well as
incorrect fitting is not covered by the product
liability.

Cleaning

To clean our products, use a liquid cleaner that
is neutral or slightly alkaline (pH 6–9). Do not
spray the cleaner directly onto the product, as
this could damage the parts inside. Use a soft
cloth. Suitable detergents include soap solutions
or washing up liquid (not dishwasher detergents).

Do not use organic, alcohol-based, corrosive or
abrasive cleaners or detergents as they could
damage, scratch or dull the surface. To remove
stubborn limescale deposits, we recommend
household vinegar (not pure spirit vinegar).

Avoid contact with aluminium chlorides (e.g.
deodorant), which can discolour the product.

The showerheads must be maintained regularly by
simply rubbing the fingers over the faceplate. It
will lose most of the lime stones which will be
flushed out automatically with the water when
the shower is in use.

Recycling

Disused products can be returned to Mora
Armatur for recycling.

NO

Installasjon

Vi anbefaler at du benytter et autorisert VVS-firma. OBS! Rørene skal spyles før installasjon.

Ved frostfare

Hvis blandedbatteriet blir utsatt for temperaturer under 0 °C (f.eks. i uoppvarmede hytter), skal batteriet demonteres og oppbevares i et frostfritt rom.

Smøring

Bruk bare silikonfett som er godkjent for næringsmidler, for eksempel MA 89 10 29.AE.

Tetthetskontroll

Tetthetskontroll skal utføres i henhold til gjeldende bransjeregler i de respektive land.

Skader forårsaket av spenningskorrosjon på grunn av vannets eller omgivelsenes beskaffenhet eller feilaktig montering er ikke med i produktansvaret.

Rengjøring

For rengjøring av våre produkter, bruk nøytrale eller lett basiske rengjøringsmidler (pH 6–9) i flytende form. Spray ikke direkte mot produktet, ettersom det er fare for at komponentene inni kan ta skade. Bruk i stedet en myk klut. Eksempler på rengjøringsmidler er såpeløsninger eller oppvaskmiddel (ikke maskinoppvaskmiddel).

Bruk ikke organiske, alkoholbaserte eller etsende rengjøringsmidler eller rengjøringsmidler med slipemiddel. Slike midler angriper overflaten og kan gjøre produktet matt og ripete. Til krevende kalkflekker anbefales husholdningseddik (ikke ren eddik). Unngå kontakt med aluminiumklorider (f.eks. deodorant) ettersom dette kan misfarge produktet.

For å unngå at kalken får feste, bør du dra med tommelen over gummidetaljene i dusjmunnstykket og taksilen med jevne mellomrom.

Gjenvinning

Kasserte produkter kan leveres til Mora Armatur for gjenvinning.

FI

Asennus

Suosittelemme asennuksen teettämistä valtuutetulla LVI-yrityksellä. HUOM! Putket on huuhdettava ennen asennusta.

Jäätymisvaara

Jos lämpötila hanan käyttöpaikassa laskee 0 °C:een

alapuolelle (esim. lämmittämättömissä vapaa-ajan asunnoissa), on hana irrotettava ja säilytettävä lämmitetyssä tilassa.

Voitelu

Käytä vain elintarvikehyväksyttyä silikonirasvaa, esim. MA 89 10 29.AE.

Tiiviystarkastus

Tiiviystarkastus on tehtävä käyttömaan toimialakohtaisten määräysten mukaisesti.

Vahingot, joiden syynä on veden tai ympäristön laadusta johtuva jännityskorroosio sekä virheellinen asennus, eivät sisälly tuotevastuuseen.

Puhdistus

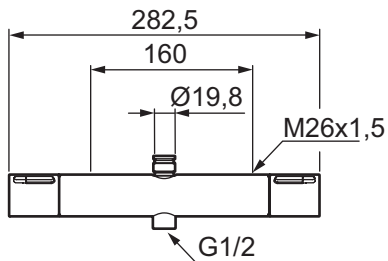
Käytä tuotteidemme puhdistukseen neutraaleja tai kevyesti emäksisiä nestemäisiä puhdistusaineita (pH 6–9). Älä levitä puhdistusainetta suihkuttamalla sitä suoraan tuotteelle, sillä se voi vioittaa sisällä olevia komponentteja. Käytä sen sijaan pehmeää riepua. Puhdistusaineesi sopivat esimerkiksi saippuuliukset tai astianpesuaineet (ei koneastianpesuaineet).

Älä käytä orgaanisia, alkoholipohjaisia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai hankausaineita sisältäviä puhdistusaineita. Ne voivat himmentää tai naarmuttaa tuotteen pintaa. Vaikeat kalkkitahrat on suositeltavaa poistaa talousetikalla (ei puhtaalla etikalla). Vältä alumiinikloridien (esim. deodoranttien) joutumista pinnalle, sillä ne voivat värjätä tuotteen.

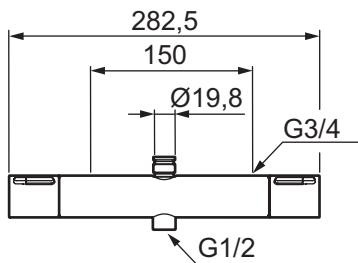
Kierrätys

Käytetyt tuotteet voidaan palauttaa Mora Armatur kierrätettäviksi.

MA 24 10 20



MA 24 11 20

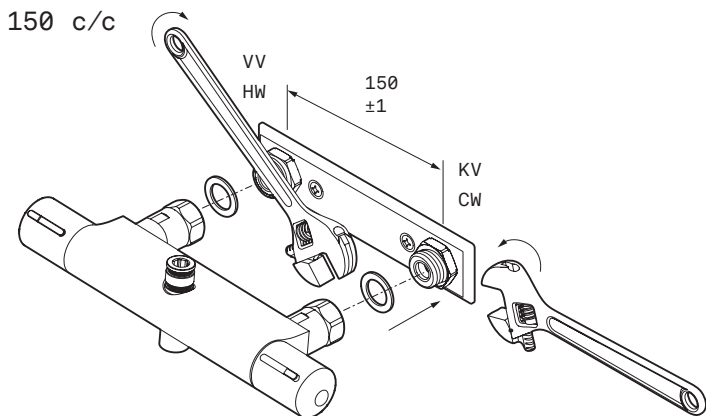
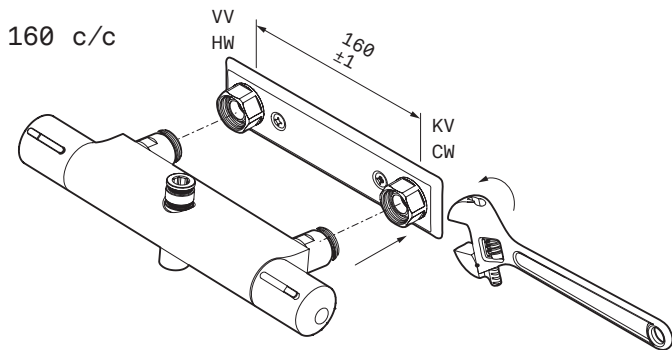


SC1255-17

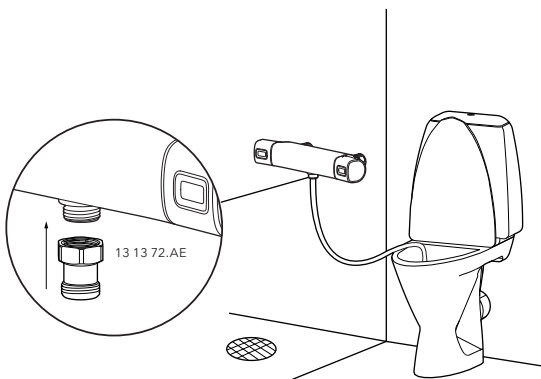
Standard/Standard/Standard/Standardi:	EN 1111
Drifttryck/Working pressure/Driftstrykk/Käyttöpaine:	50–1000 kPa 100–500 kPa*
Provningsstryck max/Max test pressure/Testtrykk maks./ Koestuspaine max:	1600 kPa
Max varmvattentemperatur/Max hot water temperature/Maks. temperatur varmtvann/Max lämminvesilämpötila:	80 °C (60 °C)*
Kallvattentemperatur/Cold water temperature/Temperatur kaldtvann/Kylmävesilämpötila:	≈10 °C
Återströmningskydd/Backflow preventer/ Tilbakestrømningssikring/Takaisinimusojaus:	ⒺB SS-EN 1717

*Rekommenderat värde/Recommended value/Anbefalt verdi/
Suositusarvo

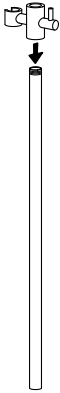
1



Om blandaren är monterad så att handduschen når vattenspegeln på WC/bidé ska utloppet på blandaren kompletteras med en extra backventil, MA 131372.AE. Detta för att uppfylla kraven gällande återströmning enligt SäVa § 4.3.2.

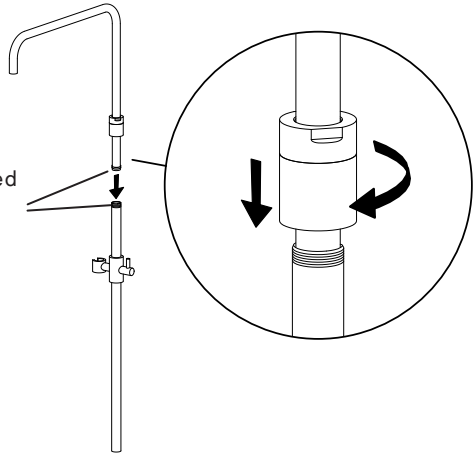


2

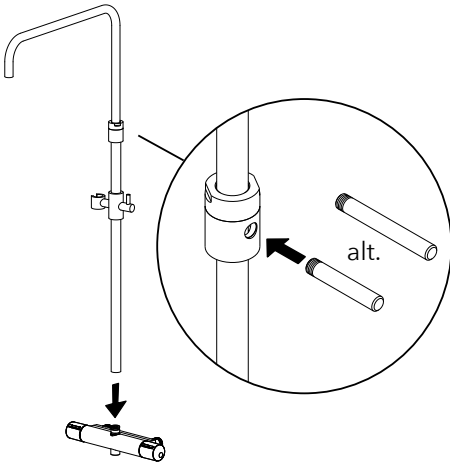


Vid behov/If needed
Smörj med
tvållösning
Lubricate using
dish soap

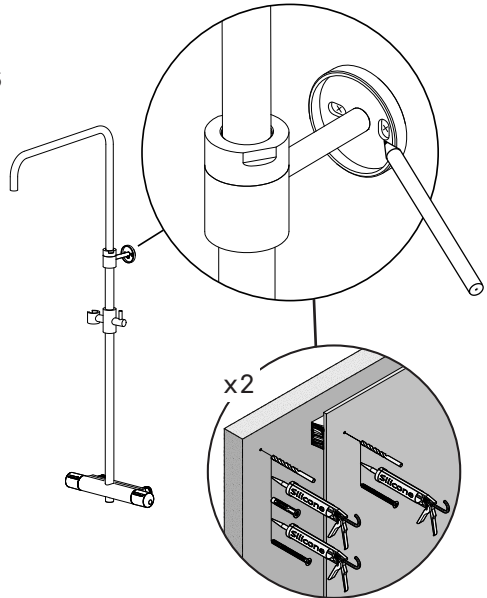
3



4

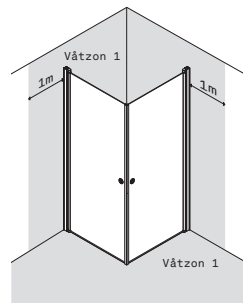


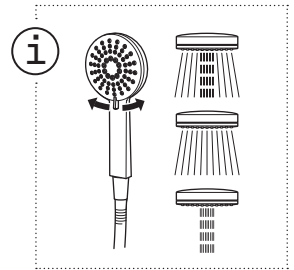
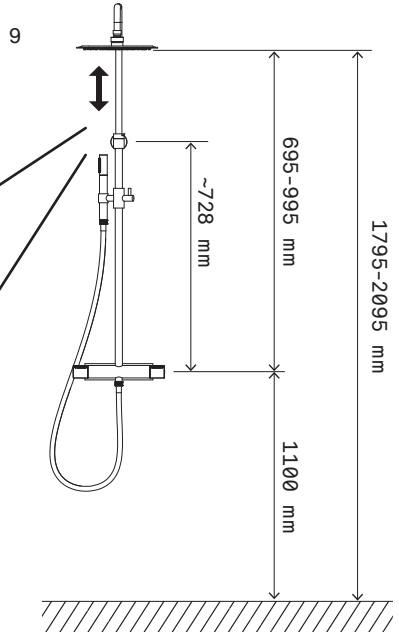
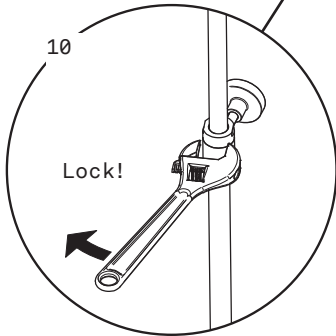
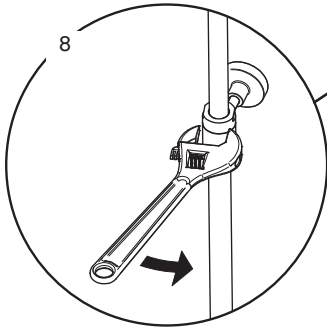
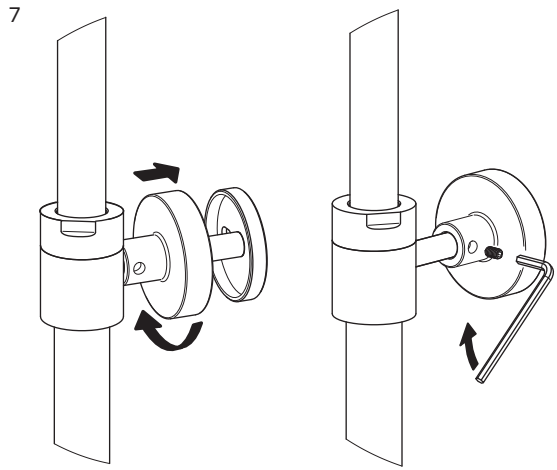
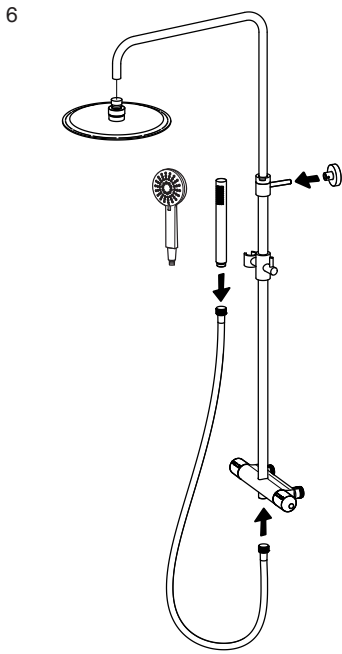
5



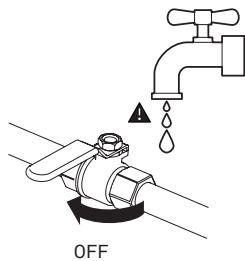
Skruvinfästningar i våtzon 1 ska göras i betong eller annan massiv konstruktion, träreglar, träkortlingar eller i konstruktion som är provad och godkänd för infästning, till exempel skivkonstruktion. Se exempel på godkända konstruktioner på sakervatten.se. Alla infästningar i våtzon 1 och 2 ska tätas. Material för tätning ska fästa mot underlaget och vara vattenbeständigt, mögelresistent och åldersbeständigt.

Screw fastenings should be made in concrete or other solid structure, wooden studs, wooden noggings or in structures that have been tested and approved for fastenings, for example a sheet construction. Requirements for sealing apply in wet zones 1 and 2. See examples of construction at sakervatten.se. Sealing materials must be fixed to the underlying layer and must be waterproof, mould-resistant and age-resistant.

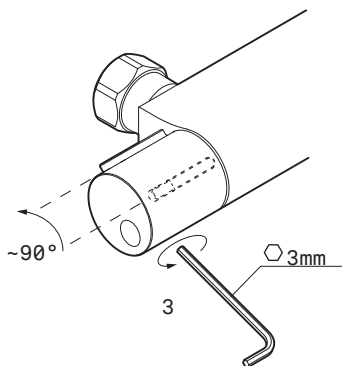




1

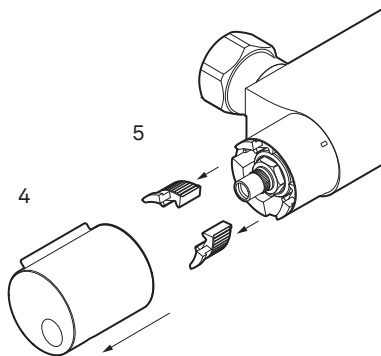


2

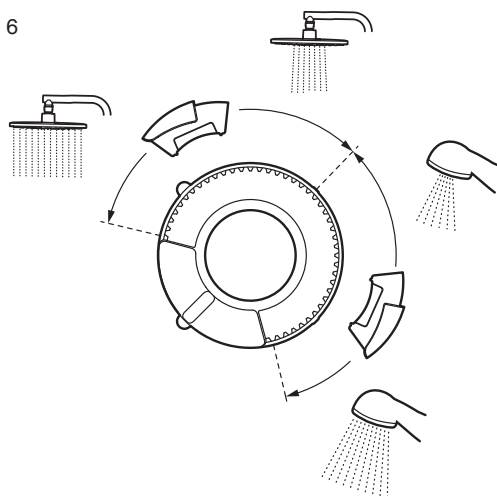


5

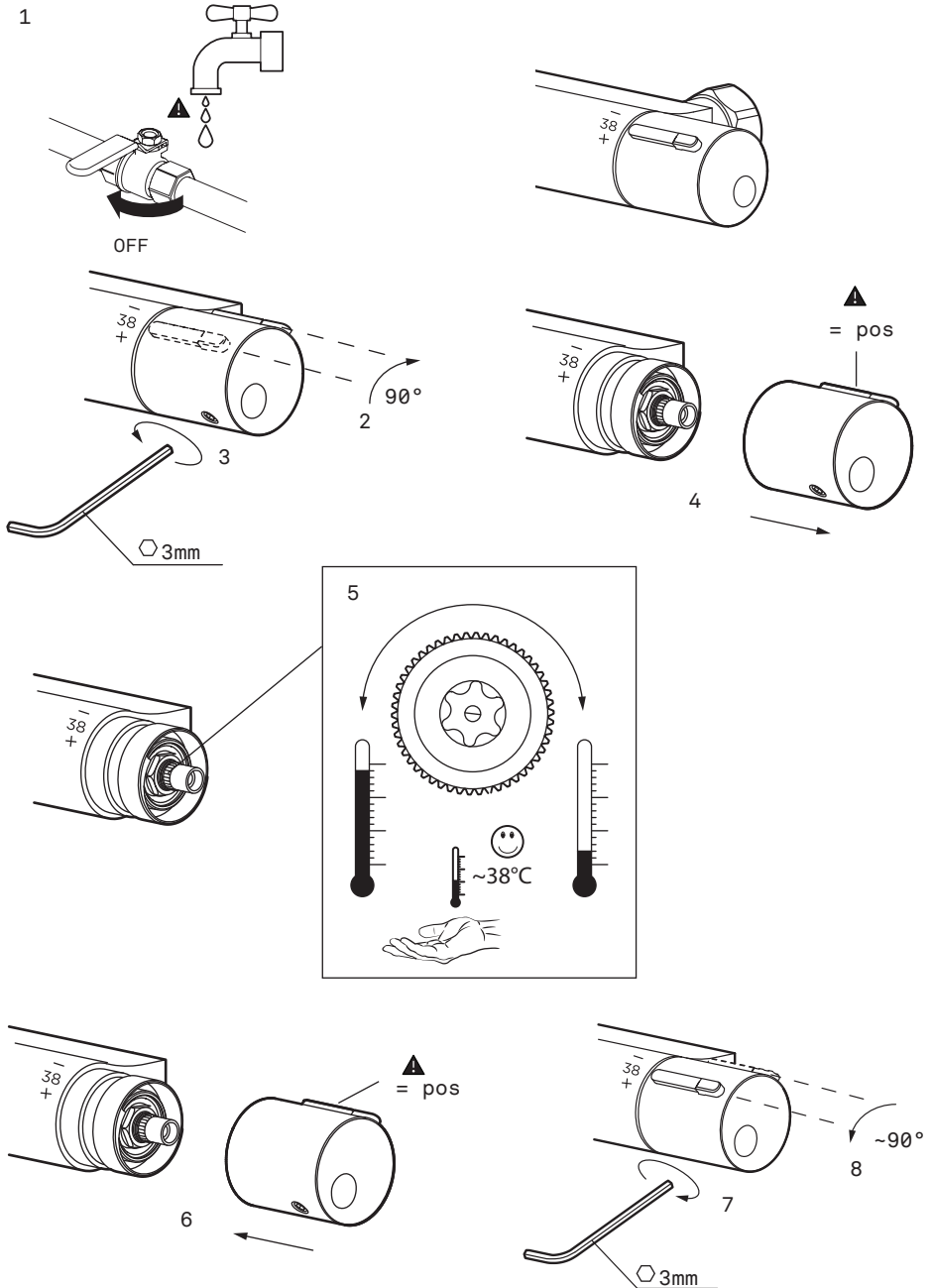
4



6

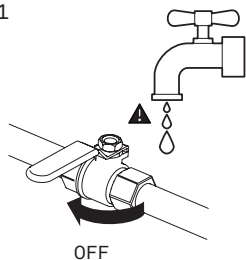


TEMPERATURBEGRÄNSNING/TEMPERATURE LIMITER/TEMPERATURBEGRENSNING/
LÄMPÖTILAN RAJOITUS

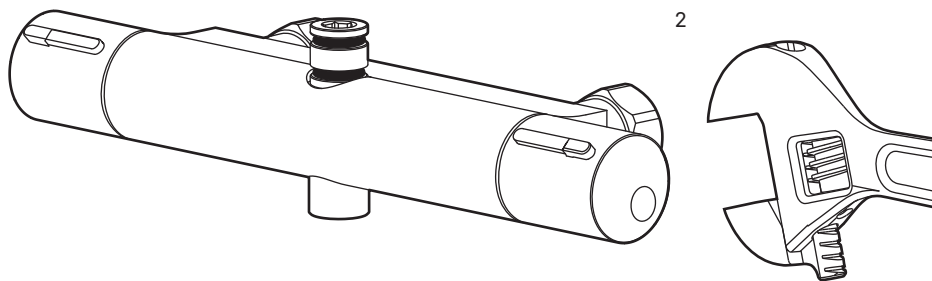


RENGÖRING AV INLOPPSSILAR/CLEANING THE INLET STRAINERS/
RENGJØRING AV INNLØPSSILER/TULOVESISIHTIEN PUHDISTUS

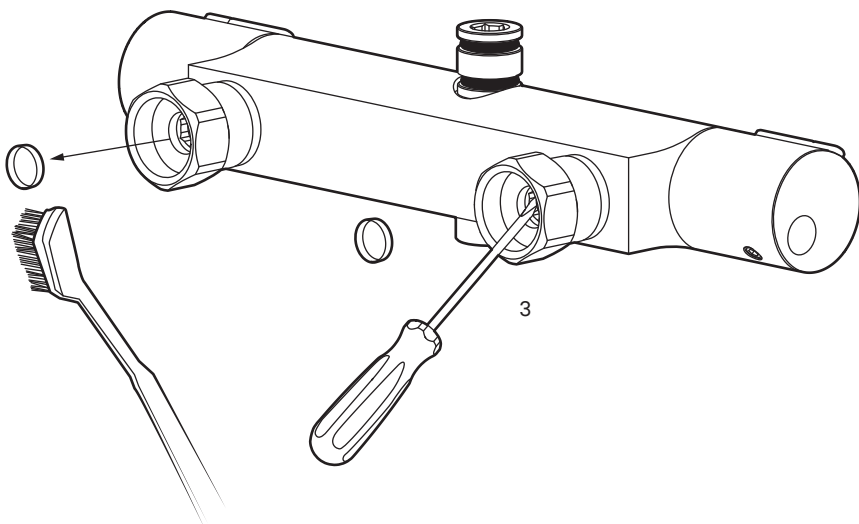
1



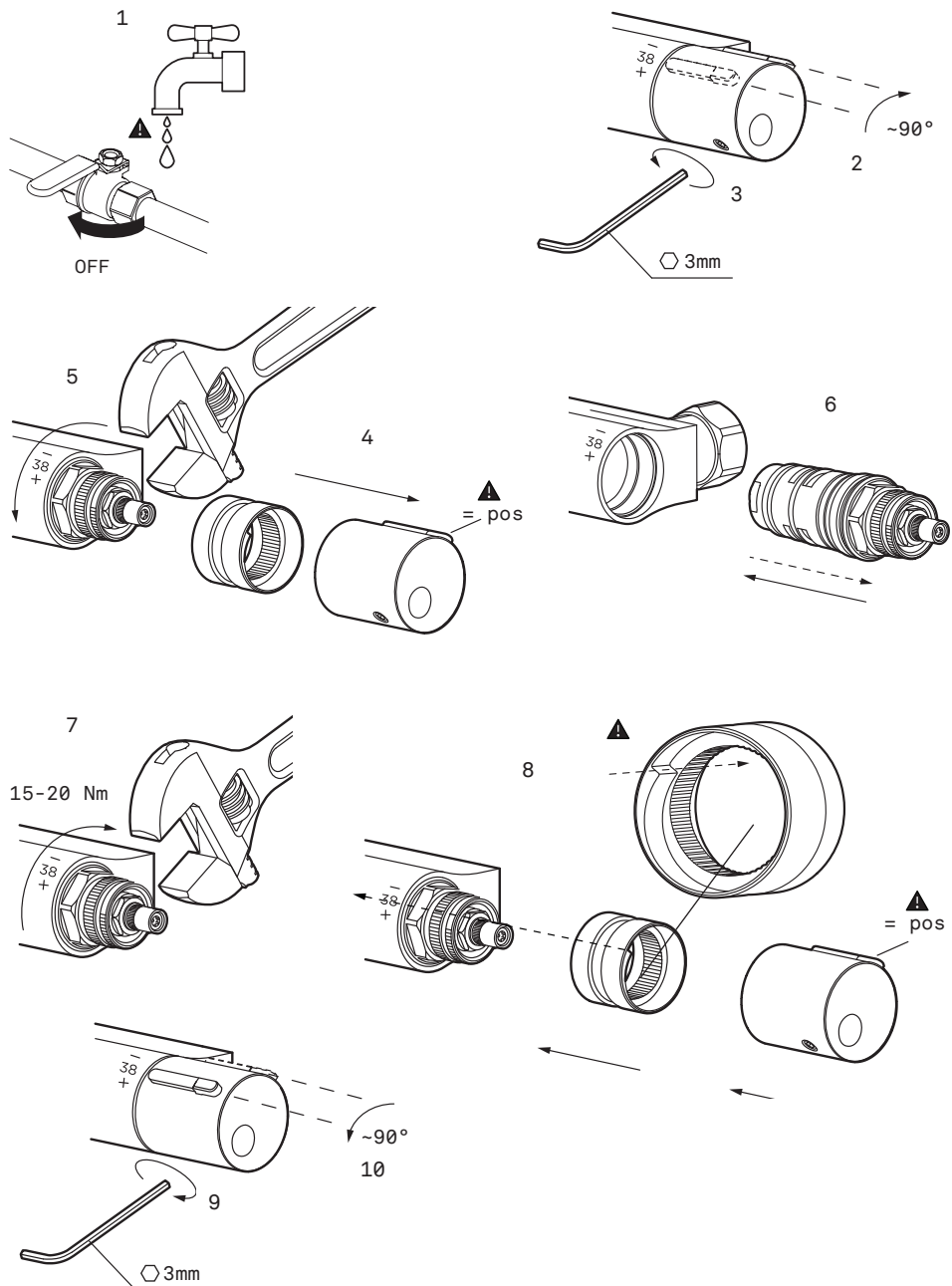
2



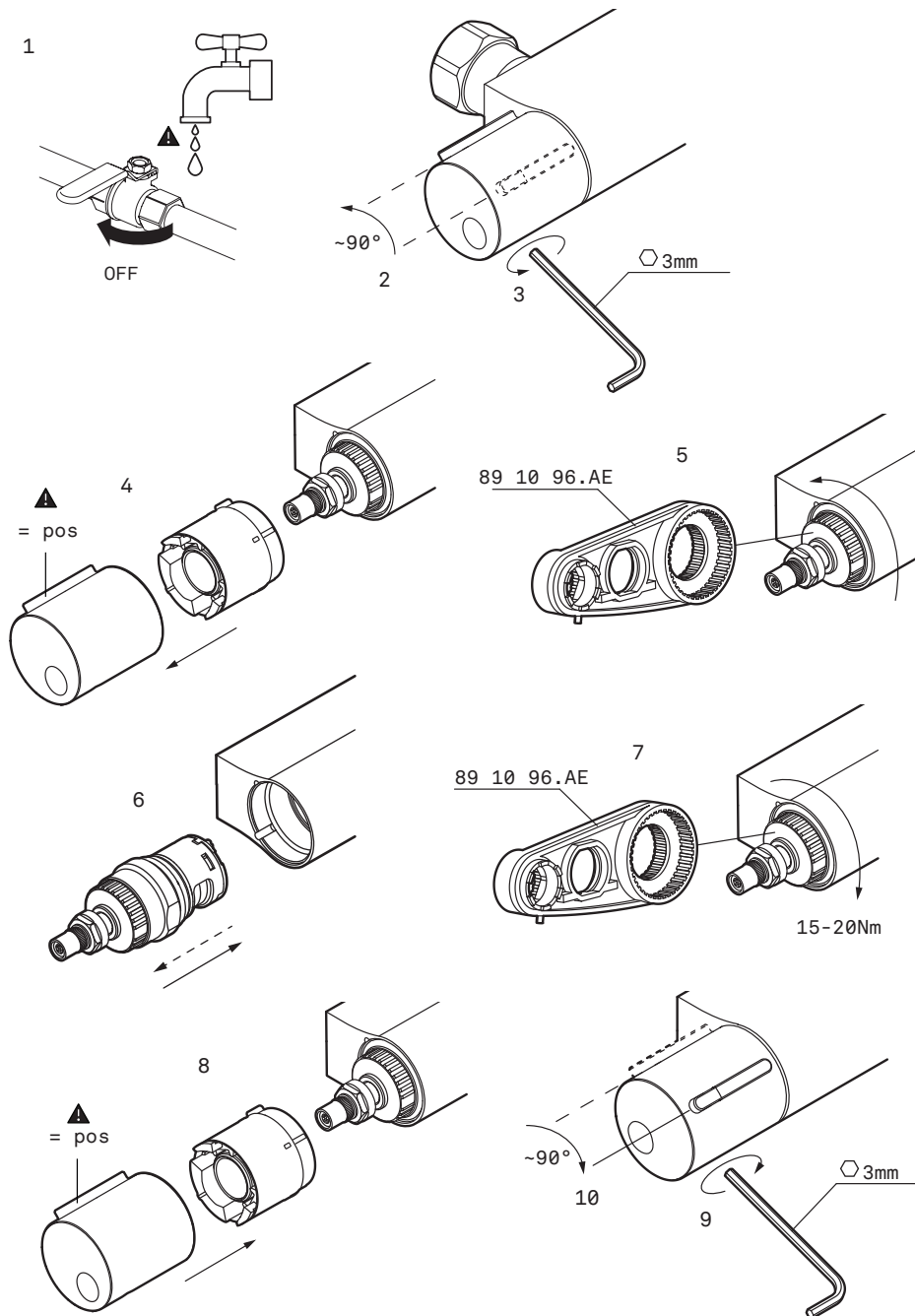
4

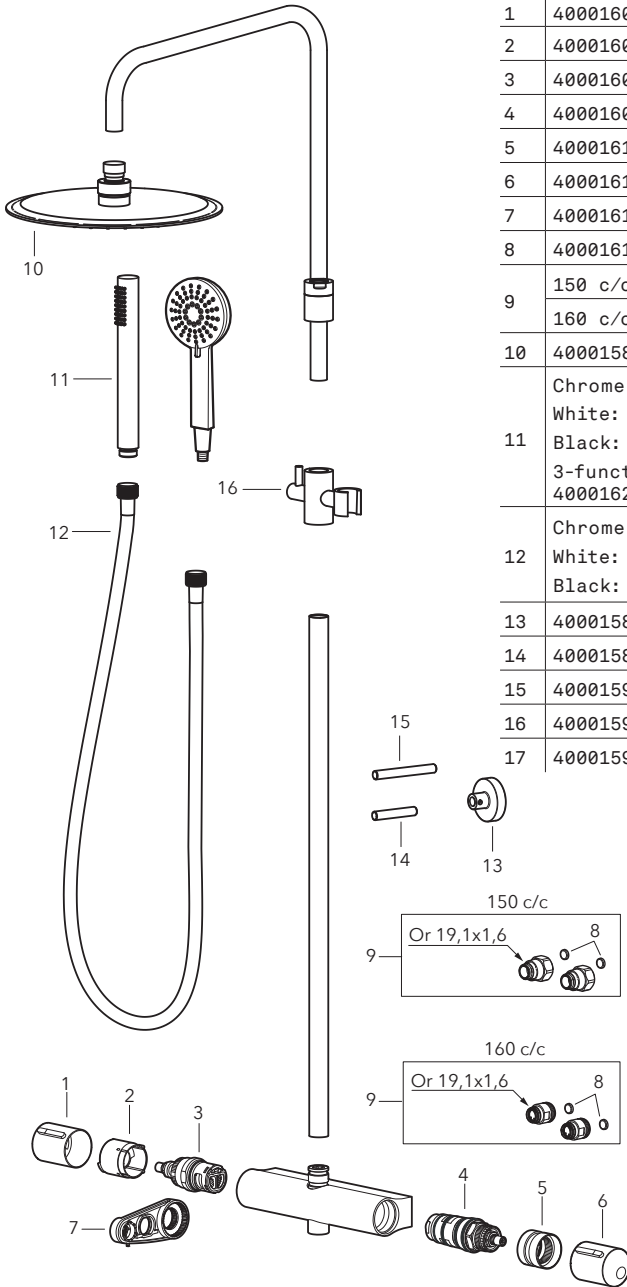


BYTE AV TERMOSTATINSATS/THERMOSTAT CARTRIDGE REPLACEMENT/
BYTTE AV TERMOSTATINNSATS/TERMOSTAATTIOSAN VAIHTO

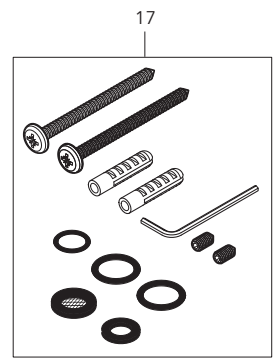


BYTTE AV ÖVERSTYCKE/HEAD PIECE REPLACEMENT/BYTTE AV OVERSTYKKE/
KÄYTTÖVENTTIILIN VAIHTO





	INR Art No.	Mora Art No.
1	40001606	40 94 67.AE
2	40001607	20 90 11.AE
3	40001608	70 90 11.AE
4	40001609	72 92 19.AE
5	40001610	20 90 10.AE
6	40001611	40 94 66.AE
7	40001612	89 10 96.AE
8	40001613	20 96 04.AE
9	150 c/c: 40001614 160 c/c: 40001615	40 93 60.AA 40 93 61.AA
10	40001587	
11	Chrome: 40001584 White: 40001585 Black: 40001586 3-functions: 40001622	
12	Chrome: 40000012 White: 40001592 Black: 40001593	
13	40001588	
14	40001589	
15	40001590	
16	40001591	
17	40001595	



FELSÖKNING/TROUBLESHOOTING/FEILSØKING/VIANETSINTÄ

SV Fel på termostatblandare	Möjlig orsak	Åtgärd
Läckage ur dusch när blandaren är stängd. Funktion	Defekt överstycke.	Byt överstycke.
Dåligt flöde/temperatur.	Igensatta filter.	1. Rengör strålsamlaren. 2. Rengör inloppsfilter
Ger endast kallt eller varmt vatten. Blandaren reagerar inte vid temperaturreglering.	Blandaren är felinkopplad/feldragna rör.	Stäng först av inkommande vatten. Varmvattnet ska kopplas in på blandarens vänstra sida (mängdreglering).
EN Faulty thermostatic mixer	Possible cause	Solution
Leakage from the shower when the mixer is turned off. Function	Defective head piece.	Replace the head piece.
Inadequate flow/temperature	Clogged filter.	1. Replace the aerator. 2. Clean the inlet filters.
Only gives cold or hot water. The mixer does not respond to temperature setting.	The mixer is connected incorrectly.	First close off the inlet water. The hot water must be connected to the mixer's left side (quantity regulation).
NO Feil termostatbatteri	Mulig årsak	Løsning
Lekkasje fra dusj når blande-batteriet er stengt. Funktion	Defekt overstykke.	Bytt overstykke.
Lav tilførsel/temperatur.	Tett filter.	1. Rengjør strålesamlaren. 2. Rengjør innløpsfilter.
Det kommer bare kaldt eller varmt vann. Blande-batteriet reagerer ikke på temperaturregulering.	Blande-batteriet er feilkoblet/rørene feiltrukket.	Steng først av innkommende vann. Varmtvannet skal kobles til på venstre side av batteriet (mengderegulering).
FI Termostaattihanavan viat	Mahdollinen syy	Toimenpide
Suihku vuotaa, kun hana on suljettu. Toiminta	Viallinen käyttöventtiili.	Vaihda käyttöventtiili.
Huono virtaama/lämpötila.	Tukkeutuneet suodattimet.	1. Puhdista poresuutin. 2. Puhdista tulovesisihti.
Antaa vain kylmää tai lämmintä vettä. Hana ei reagoi lämpötilan säätöön.	Hana on kytketty väärin/puiket vedetty väärin.	Sulje ensin tulovesi. Lämmin vesi on kytkettävä hanan vasemmalle puolelle (määräsäätö).

Scandinavian bathrooms

INR SVERIGE
KOSTERÖGATAN 15
211 24 MALMÖ
SVERIGE
0200-38 40 40
INFO@INR.SE
WWW.INR.SE

INR NORGE
PRESTEGATEN 5
3126 TØNSBERG
NORGE
033 33 02 00
INFO@INR.NO
WWW.INR.NO

INR SUOMI
LINNATULLINKATU 1 LT 1
02 600 ESPOO
SUOMI
010 209 3300
INFO@INR.FI
WWW.INR.FI